Vitoria-Gasteizen, 2008ko maiatzaren 22an

Guraso agurgarriak:

Aurreko ikasturteetan bezala, jakinarazten dizuegu 2008-2009 ikasturteko liburuak Elkar liburu dendak ikastolan salduko dituela.

Aurten eskaintzen dizuegun berrikuntza liburuen erreserba eta erosketa interneten bitartez egitea da. Liburuak etxera bidaltzea ere eskatzeko aukera izango duzue.

Aukera honetan interesatuta bazaudete, gutun hau ordenagailuan irakurtzen baduzue, paragrafo honetan agertzen den estekan klikatu; paperean irakurtzen baduzue, Olabideko web orrian www.olabideikastola.com sartu eta liburuen erreserbaren loturan sartu.

Agertuko zaizuen menuan zuen seme-alabak egiten ari den maila, datorren ikasturtean egingo duena, bere izen-abizenak eta ikastetxearen kodea (060) sartu behar dituzue.

"Bidali" aukeratu eta beste pantaila bat agertuko zaizue, non erreserba ondo egin dela esaten dizue eta ikastolan edo interneten bitartez ekainaren 4tik aurrera erosketa egiteko beharko duzuen gakoa eta pasahitza emango dizue. Argibide hau inprimatu dezakezue edo zuen posta elektronikoaren helbidera bidali.

Erreserba egiten baduzue, adierazten duzuen gauza bakarra, liburuak Elkar Megadendaren bitartez erosi nahi dituzuela da, beraiek salmenten aurreikuspena egiteko. Erreserba honek ez du inolako konpromisorik suposatzen.

Erosketa epea ekainaren 4tik 25era zabalduko da (beste gutun bat bidaliko dizuegu) eta epe horretan erosi nahi dituzuen liburuak aukeratuko dituzue, behean aipatutako datetan ikastolan jaso nahi dituzuen, etxera bidaltzea nahi baduzuen (errekargu bat ordaindu beharko da eta ordainketa aurreratu), kreditu txartelarekin edo transferentziaren bitartez edo ikastolan ordaindu nahi duzuen eta abar aipatuko duzue.

Ikastolan salmenta ekainaren 30ean eta uztailaren 1 eta 2an, goizez 10:00etatik 13:00ak arte, eta arratsaldez 17:00etatik 19:30ak arte egingo da.

Estimadas familias:

Como en cursos anteriores, os ofertamos el servicio de venta de libros de texto para el curso 2008-2009 en la Ikastola por la librería Elkar.

Siguiendo el camino iniciado el curso pasado, reseñaros que este año hemos implementado la posibilidad de realizar la reserva y compra a través de Internet. Incluso se va a poder solicitar el envío de los libros a domicilio.

Para las familias interesadas en esta nueva opción, si realizáis la lectura de esta circular desde el propio ordenador clicad sobre el enlace señalado en este mismo párrafo, si realizáis la lectura en papel, podéis realizar esta reserva entrando en la Web de Olabide www.olabideikastola.com y picar sobre el link de reserva de libros.

Os saldrá un menú donde deberéis señalar el curso actual y el que realizará el próximo curso vuestro hijo, nombre y apellidos y el código de centro (060).

A continuación señalar "enviar" y os saldrá una pantalla donde os señalará si es correcta la reserva y os facilitará una clave de alumno y password que será necesaria para realizar a partir del 4 de junio la compra de libros o para su adquisición in situ en la Ikastola. Esta información podéis imprimirla o enviárosla por mail a vuestra cuenta de correo.

Realizando la reserva, lo único que nos comunicáis es que estáis interesados en adquirir los libros a través de Elkar Megadenda, al efecto de que ellos puedan ir realizando sus previsiones de venta. Recordaros que el cumplimiento de esta reserva no significa ningún compromiso

A partir del 4 de junio (os enviaremos otro escrito) y hasta el 25 de junio se abrirá el plazo para hacer la compra en firme y entonces, será cuando señalareis de la lista de libros de vuestros hijos si queréis todos o no, como queréis recogerlos (en Ikastola en las fechas más abajo indicadas) o en vuestro domicilio (se deberá abonar un recargo por lote de libros de alumno y hacer el pago por anticipado), si queréis pagarlos vía tarjeta de adeudo o crédito, o transferencia bancaria, o, en su caso, los pagareis al recogerlos en Ikastola exclusivamente, etc.

La venta de libros en Ikastola tendrá lugar los días 30 de junio y 1 y 2 de julio en horario de 10:00 a 13:00 horas por la mañana y de 17:00 a 19:30 horas por la tarde.

OLABIDE IKASTOLA

elkar

Jende pilaketarik egon ez dadin, hiru taldetan banatu ditugu familiak; hala bada, lehen deituraren lehen letra A-F bitartean daukatenak lehenengo egunean etorriko dira; G-N bitartekoak, bigarren egunean, eta O-Z bitartekoak, hirugarren egunean. Era berean, liburuen banaketa, erreserba aurretik egin den edo ez, interneten bitartez erosketa egin den edo/eta aukeratu diren ordainketa motak kontuan izanik egingo da.

Erreserbaren frogagiria aurkeztea ezinbestekoa izango da bai interneten bai ikastolan liburuak erosteko. Erreserba (interneten bitartez edo orri hau beteta ikastolan entregatuz) egin ez dutenentzat ere, liburuen salmenta eskainiko zaie, beti ere liburuak soberan badaude.

Elkar liburu-dendak, testu-liburu sorta erosiz gero, hainbat abantaila eskainiko ditu: %12ko beherapena (prezioaren barne), liburuak forratzeko hiru plastiko erroilu, eta ikastolari rappela emango dio, saldutakoaren araberakoa, jakina.

Elkar liburu dendak hitza ematen du ez dela libururik faltako (ez, behintzat, liburu dendaren errugatik), eta, dena dela, halakorik gertatuko balitz, eskolak hasi aurretik eskura izango lituzkeela. Bestalde, libururen bat itzuli beharko bazenute, eskudiruz itzuliko du dirua Elkar liburu-dendak; horretarako liburuen faktura eta ticketa aldez aurretik aurkeztu behar duzue.

Para tratar de evitar las aglomeraciones, hemos distribuido a todas las familias en tres grupos, de tal forma que las que su primer apellido comience entre la A y la F, vendrán el primer día; entre G y la N, el segundo día y entre O y la Z el tercero. Del mismo modo, se implantarán atenciones diferenciadas en función de que se haya realizado exclusivamente la reserva, la compra en firme y las condiciones de pago que se hayan seleccionado.

El justificante de la reserva será imprescindible para poder realizar la compra de libros por Internet e incluso para su adquisición de manera directa en la propia Ikastola. Para aquellas personas que no hayan realizado la reserva por algún medio (vía Internet o entregado directamente la solicitud a la Ikastola) se les facilitará la adquisición de los libros una vez se haya dado respuesta a las familias que si se hayan interesado por el servicio y siempre y cuando exista disponibilidad de stock.

La librería Elkar, por la compra del lote de libros de texto aplicará un descuento al alumno/a de un 12% ya incluido en el precio y regalará tres rollos de forro a cada alumno/a, además de un rappel a la Ikastola, según el volumen total de ventas.

Elkar se compromete a que no se produzca ninguna falta de libros (por causas achacables a la librería) y en el caso de que se produjera, se encargaría de facilitarlos antes del comienzo de las clases. Si tuvieses que devolver alguno de los libros, el abono se realizaría en metálico, previa presentación de la factura y del ticket correspondiente.

Zuzendaritza/La Dirección

✂---

MAIATZAREN 30a BAINO LEHEN ENTREGATU
Adierazten dut, ondorengo zerrendan agertzen den nire seme-alabaren liburuak erosi nahi ditudala, eta hitza ematen dut adierazitako egun eta orduetan jasoko ditudala.

ENTREGAD ANTES DEL DIA 30 DE MAYO
Estoy interesado en la adquisición de los libros de texto de mi hijo/a que se indican a continuación comprometiéndome a su retirada dentro de los días y horas arriba señaladas y atendiendo al orden señalado.

2007/2008			***2008/2009***	
Maila Etapa	Kurtsoa Curso	Ikaslearen abizenak eta izena	***Maila Etapa***	***Kurtsoa Curso***
«ETAPA_20072008»	«CURSO_20072008»	**«IZEN_ABIZENAK»**	***«ETAPA_20082009»***	***«CURSO_20082009»***

GURASOEN SINADURA / FIRMA DE LOS PADRES DATA / FECHA

OHARRA / NOTA: Erreserba interneten bitartez egin baduzue, ez da beharrezkoa orri hau entregatzea. /
Si la reserva se hace vía Internet no es necesario remitir este justificante.